



Association des Professeurs d'Histoire et de Géographie

<https://www.aphg.fr>

> L'enseignant > Collège > Pédagogie > Lettre du projet franco-allemand Les Grands Méchants Loups



Lettre du projet franco-allemand Les Grands Méchants Loups

août 2015

samedi 8 août 2015

« *Les Grands méchants loups, les jeunes reporters qui n'ont peur de rien* », est un groupe de jeunes reporters de 9 à 16 ans qui racontent sous une forme toute simple leur réalité de jeunes Européens et animent [un site internet franco-allemand](#). Nous publions ci-après leur lettre d'informations numérique en allemand, français et polonais.

newsletter masterplan projekt - grand méchant loup | böser wolf | duże złe wilki - berlin



Für die Regentage empfehlen wir unsere Spielseite mit Quiz, Rätsel und tollen [Online-Spielen](#) ... und für die Reisenden unser europäisches Album zum Selbstgestalten. [Lien](#)

Pour les journées de pluie, nous recommandons notre rubrique jeux avec des quiz, des devinettes et des jeux [en ligne](#) ... et pour les voyageuses et voyageurs notre album de dessins européen à remplir vous-même. [Lien](#)

Na długie deszczowe dni polecamy nasze gry na stronie - kwizy, rebusy, malowanki [itd](#) ... a dla podróżujących nasz interaktywny europejski album, który zaprasza do własnoręcznego go [wypełniania](#)



Die Bösen Wölfe wurden für den Deutschen Engagement-Preis nominiert, die deutschlandweit wichtigste Würdigung für freiwilliges Engagement. Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung und noch mehr über das, was die großen und kleinen Bösen Wölfe über ihr Engagement erzählen : >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/de...>

Les Grands méchants loups ont été nominés pour le Prix de de l'Engagement en Allemagne, la récompense la plus importante en Allemagne rendant hommage aux personnes s'engageant bénévolement. Pourquoi les GML s'engagent-ils, voici leurs réponses : >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/fr...>

Złe Wilki zostały nominowane do Niemieckiej Nagrody Zaangażowania - « Deutscher Engagement-Preis ! ». To najważniejsza nagroda w Niemczech za dobrowolne zaangażowanie. Cieszymy się ogromnie z takiego wyróżnienia. Małe i duże Złe Wilki opowiadają dlaczego właściwie się lubią angażować : >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/de...>



Zum ersten Mal wurde im Rahmen der « Goldenen Göre » vom Deutschen Kinderhilfswerk die Europa-Göre im Europapark in Rust verliehen, und die ging an die Bösen Wölfe für das Projekt « Europa 1914-2014 »- Was wissen Kinder und Jugendliche von ihren Nachbarn ? Deutschland, Frankreich und Polen heute und vor 100 Jahren . Unser Projekt geht weiter mit Interviews und Reportagen über Menschen, die heute in Europa tätig sind : ob als

Feuerwehrjunge, als französischer Botschafter in Berlin oder Leiter des Deutschen Kinderhilfswerks. Unsere letzten Interviews >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/eu...>

Les Grands méchants loups ont reçu le prix „Europa-Göre“ décerné par la Fondation allemande d'aide aux enfants et par le « Europa-Park ». Le prix récompense les projets qui encouragent la compréhension entre les peuples et le développement des idées européennes comme notre site « Europe 1914-2014 ». Ce projet continue avec des portraits de personnes s'engageant en Europe, qu'il s'agisse de jeunes sapeurs pompiers, d'un ambassadeur ou du président Président de la Fondation allemande d'aide aux enfants >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/eu...>

Pierwszy raz w ramach nagrody „Goldene-Göre“, ufundowana z akcji pomocy dzieciom, została rozdawana w Europa parku w miejscowości Rust nagroda „Europa-Göre“, którą Złe Wilki mogły się cieszyć za Projekt « Europa 1914-2014 ». Co wiedzą dzieci i młodzież o swoich sąsiadach ? Niemcy, Francja i Polska dzisiaj i przed stu laty. Nasz projekt składa się z wywiadów i reportaży o ludności, która jest aktywna na terenie Europy np. historyków lub jak dyrektor niemieckiej akcji pomocy dzieciom. >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/eu...>



Eine weitere Nominierung für das Projekt Europa 1914-2014 gab es bei « Eurovision 1914 - Eine Zwischenbilanz ». Die Bösen Wölfe wurden zum Schülerkonvent Eurovision 1914 eingeladen und konnten ihre Arbeit ausstellen und vorstellen. In diesem Rahmen waren sie im internationalen Friedensdorf von Oberhausen, ein Ort, in dem verletzte und kranke Kinder aus Krisengebieten aufgenommen werden , damit sie wieder gesund werden. « Hier wird einem wirklich bewusst, dass es dahinter, hinter dem Krieg, Menschen gibt », schrieb Schülerreporter Ulysse. **Mehr dazu** >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/eu...>

Une autre nomination pour le projet Europe 1914-2014 dans le cadre d'Eurovision 1914 à Oberhausen. Les Grands méchants loups ont été invités à exposer et présenter leur travail avec d'autres projets. scolaires européens. C'est dans ce cadre qu'ils ont été au village international d'Oberhausen dans lequel on soigne des enfants qui viennent de pays en guerre et qui sont malades ou blessés afin qu'ils puissent guérir.« Là, on s'est vraiment rendu compte qu'il y a des gens derrière, derrière la guerre » note Ulysse, un des jeunes reporters. **Pour en savoir plus** >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/eu...>

Dalszą nominację za projekt « Europa 1914-2014 » otrzymaliśmy przy Eurowizji 1914 - bilansu pośrednim. Młodzi reporterzy Złych Wilków zostali zaproszeni na zebranie uczniowskie Eurowizji 1914. Mieli szansę przedstawić ich projekt, a przede wszystkim mogli się wymienić informacjami z innymi uczestnikami. W ramach zebrania, spotkali się wszyscy tym razem w miasteczku pokoju, gdzie są przyjmowane dzieci ranne i chore z obszarów ogarniętych kryzysem z celem by móc je wyleczyć. « Można tu sobie uświadomić, że za wojną naprawdę się kryją prawdziwi ludzie », napisała nasza młoda reporterka Ulysse. **Więcej na temat** : >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/eu...>



Im Dezember 2014 war der Böse Wolf mit seiner Mauer-Rubrik Preisträger beim Wettbewerb « 25 Jahre Mauerfall - Geschichte erinnern, Gegenwart gestalten » - Thomas Krüger, Präsident der bpb, erzählt uns über seine Jugend in der DDR und über seine Reisen in der Sowjetunion, « unerkant durch Freundesland » >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/ma...> Die Rubrik über die Mauer ist jetzt auch in polnisch zu lesen ! >>> <http://www.mechant-loup.schule.de/m...>

W grudniu 2014 roku Zły Wilk został laureatem za rubrykę o Murze, przy konkursie « 25 lat od upadku Muru - Pamiętać historię, tworzyć teraźniejszość » - « Preis 25 Jahre Mauerfall - Geschichte erinnern, Gegenwart gestalten ». Thomas Krüger, Prezydent Federalnej Agencji Edukacji Obywatelskiej, zdaje relację o swojej młodości za czasów NRD i o swoich podróżach po Związku Radzieckim, « nierozpoznawalnie przez zaprzyjaźniony kraj » >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/ma...> - Rubryka jest już nawet po polsku dostępna ! >>> <http://www.mechant-loup.schule.de/m...>

En décembre 2014, Le Grand méchant loup a été lauréat du concours « 25 ans de chute du Mur - se souvenir de l'Histoire, faire l'Histoire » pour sa rubrique sur le mur de Berlin. Thomas Krüger, Président de la Fondation allemande d'aide aux enfants, parle aux jeunes reporters du Grand méchant loup de sa jeunesse en RDA et de ses voyages clandestins. >>> <http://www.mechant-loup.schule.de/m...> Notre rubrique sur le mur existe aussi en polonais >>> <http://www.mechant-loup.schule.de/m...>



Sie finden es gut, dass Kinder und Jugendliche sich schon früh engagieren. Sie finden es wichtig, dass unsere Website sich für die Verständigung zwischen Ländern wie Frankreich, Deutschland und Polen einsetzt. Sie möchten uns bei unserer Arbeit unterstützen ? >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/de...>

Vous appréciez que des enfants et des ados s'impliquent dès leur plus jeune âge. C'est important pour vous que notre site s'engage pour l'entente entre des pays comme la France, l'Allemagne et la Pologne. Vous souhaitez soutenir le travail de notre association ? >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/fr...>

Podoba się państwu, że dzieci i młodzież już angażują się w tak wczesnym wieku. Zależy państwu na rozwoju naszej strony, która się angażuje w porozumienie krajów, takich jak Francja, Niemcy i Polska. Chcą nas państwo wesprzeć w naszych działalnościach ? >>> <http://www.boeser-wolf.schule.de/de...>



[Grand méchant loup sur Facebook](#)

Die Bösen Wölfe auf Facebook

Duże złe wilki na Facebooku

Les services de la Rédaction et la Commission « Europe » de l'APHG - Tous droits réservés. 08/08/2015.